

ESPAÑOL

**PS-800-12080
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

PARA GARANTIZAR EL USO SEGURO DE SU MÁQUINA DE COSER

En relación con el uso de la máquina de coser, máquina automática y dispositivos auxiliares (de aquí en adelante denominados colectivamente como la “máquina”), es inevitable que el trabajo de cosido tenga que ejecutarse cerca de partes móviles de la máquina. Esto significa que siempre existe la posibilidad de que se toquen piezas móviles involuntariamente. Por lo tanto, a los operadores u operadoras que manejan la máquina y al personal de mantenimiento que ejecuta trabajos de mantenimiento y reparación de la máquina, se les recomienda leer detenidamente las siguientes **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD** y tener un cabal conocimiento de las mismas antes de usar/efectuar el mantenimiento de la máquina. Estas **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD** contienen aspectos no incluidos en las especificaciones del producto que haya adquirido.

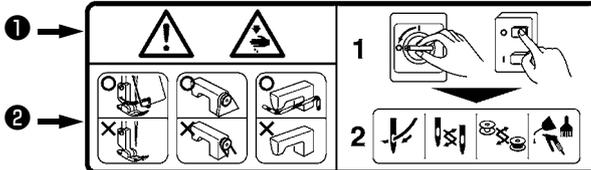
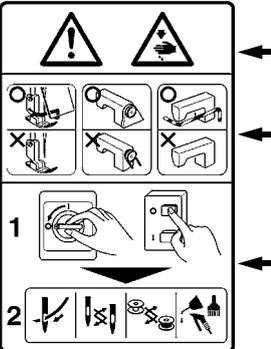
Las indicaciones de riesgo se clasifican en las siguientes tres categorías diferentes, para que los usuarios puedan entender el significado de las etiquetas. Asegúrese de entender cabalmente la siguiente descripción y observar las instrucciones estrictamente.

(I) Explicación de niveles de riesgos

	PELIGRO : Esta indicación se consigna cuando existe peligro inminente de muerte o lesiones graves si la persona encargada o cualquier tercero no maneja la máquina como es debido o no evita la situación peligrosa al manejar o efectuar el mantenimiento de la máquina.
	ADVERTENCIA : Esta indicación se consigna cuando existe la probabilidad de muerte o lesiones graves si la persona encargada o cualquier tercero no maneja la máquina como es debido o no evita la situación peligrosa al manejar o efectuar el mantenimiento de la máquina.
	PRECAUCIÓN : Esta indicación se consigna cuando hay peligro de lesiones de gravedad moderada a leve si la persona encargada o cualquier tercero no maneja la máquina como es debido o no evita la situación peligrosa al manejar o efectuar el mantenimiento de la máquina.
	Ítemes que requieren atención especial.

(II) Explicación de indicaciones de advertencia y etiquetas de advertencia pictóricas

Indicaciones de advertencia pictóricas		Existe el riesgo de lesión si se toca una parte móvil.	Indicaciones de advertencia pictóricas		Tenga en cuenta que puede lastimarse las manos si sujeta la máquina de coser durante su operación.
		Existe el riesgo de electrochoque si se toca una parte de alto voltaje.			Existe el riesgo de enredo en la correa que puede resultar en lesión.
		Existe el riesgo de quemadura si se toca una parte de alta temperatura.			Existe el riesgo de sufrir lesiones si se toca el portabotones.
		Tenga en cuenta que no se debe mirar directamente al haz láserico ya que esto puede causar daños a la vista.	Etiquetas de indicación		Indica la dirección correcta.
		Existe el riesgo de contacto entre su cabeza y la máquina de coser.			Indica la conexión de un cable a tierra.

Etiqueta de seguridad						
	<p>① • Existe la posibilidad de que se cause una lesión grave o muerte. • Existe la posibilidad de que se cause una lesión al tocar alguna parte en movimiento.</p> <p>② • Realizar el trabajo de cosido con el protector de seguridad. • Realizar el trabajo de cosido con la cubierta de seguridad. • Realizar el trabajo de cosido con el dispositivo protector de seguridad.</p> <p>③ • Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica antes de ejecutar el “enhebrado del cabezal de la máquina”, “cambio de aguja”, “cambio de bobina” o “aceitado y limpieza”.</p>					
Etiqueta de peligro de electrochoques	<table border="1"> <tr> <td></td> <td> 危険 高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。 </td> <td> DANGER Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover. </td> </tr> </table>				危険 高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。	DANGER Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover.
	危険 高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。	DANGER Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover.				

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Accidente significa "causar lesiones corporales o muerte o daños a la propiedad".



PELIGRO

1. Cuando sea necesario abrir la caja de control que contiene piezas eléctricas, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica y esperar unos cinco minutos o más antes de abrir la cubierta, para evitar accidentes que resulten en electrochoques.



PRECAUCIÓN

Precauciones básicas

1. Antes de usar la máquina, asegúrese de leer el manual de instrucciones y otros documentos explicativos que se suministran con los accesorios de la máquina. Tenga a mano el manual de instrucciones y los documentos explicativos para su rápida consulta.
2. Esta sección contiene aspectos no incluidos en las especificaciones del producto que haya adquirido.
3. Asegúrese de utilizar gafas protectoras para protegerse contra accidentes causados por la rotura de agujas.
4. Las personas que usan marcapasos deben consultar con un médico especialista antes de usar la máquina.

Dispositivos de seguridad y etiquetas de advertencia

1. Asegúrese de usar la máquina después de verificar que el(los) dispositivo(s) de seguridad está(n) instalados correctamente en su lugar y funcionan normalmente, para evitar accidentes causados por falta de tal(es) dispositivo(s).
2. Si se ha retirado cualquiera de los dispositivos de seguridad, asegúrese de reinstalarlo y verificar que trabaja normalmente, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
3. Asegúrese de mantener las etiquetas de advertencia adheridas a la máquina en un lugar claramente visible, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte. En caso de que cualquiera de las etiquetas se haya ensuciado o despegado, asegúrese de reemplazarla con una nueva.

Aplicación y modificación

1. Nunca use la máquina en una aplicación distinta de la destinada y de ninguna manera distinta de la descrita en el manual de instrucciones, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte. JUKI no se responsabiliza por ningún daño o lesión corporal o muerte resultante del uso de la máquina en una aplicación distinta de la destinada.
2. Nunca modifique ni altere la máquina, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte. JUKI no se responsabiliza por ningún daño o lesión corporal o muerte resultante de la máquina que haya sido modificada o alterada.

Instrucción y adiestramiento

1. Para evitar accidentes resultantes de la falta de familiaridad con la máquina, la máquina deberá ser usada sólo por el operador o la operadora que haya recibido instrucción/adiestramiento por el empleador con respecto a la operación de la máquina y la forma de operar la máquina con seguridad, y posea debido conocimiento de la misma y habilidades para su operación. Para asegurar lo anterior, el empleador debe implantar un plan de instrucción/adiestramiento para sus operadores u operadoras e impartirles dicha instrucción/adiestramiento con antelación.

Situaciones en que es necesario desconectar la corriente eléctrica de la máquina

Desconexión de la corriente eléctrica: Significa desactivar el interruptor de la corriente eléctrica y luego desenchufar del tomacorriente el enchufe del cable eléctrico. Esto es aplicable a lo siguiente:

1. Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica de inmediato en caso de que se detecte alguna anomalía o falla o en caso de un corte eléctrico, para protegerse contra accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
2. Para protegerse contra accidentes resultantes del arranque brusco o inesperado de la máquina, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica antes de llevar a cabo las siguientes operaciones. Para la máquina equipada con un motor de embrague, en particular, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica y verificar que la máquina se haya detenido por completo antes de llevar a cabo las siguientes operaciones.
 - 2-1. Por ejemplo, enhebrado de partes tales como aguja, enlazador, estiradora, etc. que deben enhebrarse, o cambio de bobina.
 - 2-2. Por ejemplo, cambio o ajuste de todos los componentes de la máquina.
 - 2-3. Por ejemplo, al inspeccionar, reparar o limpiar la máquina o al alejarse de la máquina.
3. Asegúrese de desenchufar el cable de la corriente eléctrica sosteniendo la parte del enchufe y no del cable en sí, para evitar accidentes por electrochoque, fuga a tierra o fuego.
4. Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica cuando deje la máquina desatendida entre trabajo y trabajo.
5. Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica en caso de un corte eléctrico, para evitar accidentes resultantes de averías de componentes eléctricos.

PRECAUCIONES A TOMAR EN DIVERSAS ETAPAS DE OPERACIÓN

Transporte

1. Asegúrese de levantar y mover la máquina de forma segura teniendo en cuenta el peso de la máquina. Consulte el manual de instrucciones para confirmar la masa de la máquina.
2. Antes de levantar o mover la máquina, asegúrese de adoptar suficientes medidas de seguridad para evitar la caída de la máquina, para protegerse contra accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
3. Una vez que se haya desembalado la máquina, no la vuelva a embalar para su transporte, para proteger la máquina contra averías resultantes de la caída o accidente imprevisto.

Desembalaje

1. Asegúrese de desembalar la máquina en la secuencia prescrita para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte. En particular, en caso de que la máquina venga encajonada, asegúrese de comprobar los clavos con cuidado. Los clavos deben eliminarse.
2. Asegúrese de comprobar la posición del centro de gravedad de la máquina y sacarla del embalaje con cuidado, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.

Instalación

(I) Mesa y pedestal de la mesa

1. Para prevenir accidentes que pueden causar lesiones o la muerte, asegúrese de utilizar los componentes de soporte de mesa especificados. Cuando sea inevitable utilizar un componente de soporte de mesa no especificado, asegúrese de utilizar un componente que sea capaz de soportar adecuadamente el peso de la máquina y la fuerza reactiva durante el funcionamiento.
2. Si se colocan roldanas pivotantes al pedestal de la mesa, asegúrese de usar roldanas pivotantes con mecanismo de enclavamiento y enclavarlas para inmovilizar la mesa durante la operación, mantenimiento, inspección y reparación de la máquina, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.

(II) Cable y cableado

1. Asegúrese de que el cable no esté expuesto a una fuerza extra durante su uso para evitar accidentes por electrochoque, fuga a tierra o fuego. Además, si fuere necesario cablear cerca de una sección de operación tal como la correa en V, asegúrese de que exista una separación de 30 mm o más entre la sección de operación y el cable.
2. Asegúrese de evitar la conexión múltiple tipo pulpo, para evitar accidentes por electrochoque, fuga a tierra o fuego.
3. Asegúrese de conectar firmemente los conectores, para evitar accidentes por electrochoque, fuga a tierra o fuego. Además, al retirar un conector, asegúrese de hacerlo sosteniendo el conector propiamente dicho y no tirando del cable.

(III) Conexión a tierra

1. Asegúrese de que sea un electricista calificado quien instale el enchufe, para evitar accidentes causados por fuga a tierra o falla de tensión dieléctrica. Además, asegúrese de conectar el enchufe a un tomacorriente conectado a tierra indefectiblemente.
2. Asegúrese de conectar a tierra el cable de tierra, para evitar accidentes causados por fuga a tierra.

(IV) Motor

1. Para prevenir accidentes debido a quemaduras, asegúrese de utilizar un motor con la capacidad nominal (producto especificado).
2. Si utiliza un motor de embrague disponible en el mercado, asegúrese de seleccionar uno equipado con cubierta de la polea a prueba de enredos, para protegerla contra el riesgo de que se enrede con la correa en V.

Antes de la operación

1. Antes de conectar la corriente eléctrica, asegúrese de comprobar que los conectores y cables estén libres de daño, no estén desprendidos ni flojos, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
2. Nunca ponga sus manos en las partes móviles de la máquina, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
Además, compruebe para asegurarse de que la dirección de rotación de la polea concuerde con la flecha indicada en la polea.
3. Si se usa el pedestal de la mesa provisto de roldanas pivotantes, asegúrese de inmovilizar el pedestal de la mesa enclavando las roldanas pivotantes o con ajustadores, si están provistos, para evitar accidentes causados por el arranque brusco de la máquina.

Durante la operación

1. Asegúrese de no poner sus dedos, cabello o ropa cerca de partes móviles tales como volante, polea de mano y motor, ni coloque nada cerca de esas partes cuando la máquina está en funcionamiento, para evitar accidentes causados por enredos que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
2. Al conectar la corriente eléctrica o cuando la máquina está en funcionamiento, asegúrese de no poner sus dedos cerca del área circundante a la aguja o dentro de la cubierta de la palanca toma-hilo, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
3. La máquina marcha a alta velocidad. Por lo tanto, nunca ponga sus manos cerca de partes móviles tales como enlazador, estiradora, barra de agujas, gancho y cuchilla de corte de tela durante la operación, para proteger sus manos contra lesiones. Además, antes de cambiar el hilo, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica y comprobar que la máquina está completamente parada.
4. Al mover la máquina de la mesa o colocarla de nuevo sobre la mesa, tenga cuidado para no permitir que sus dedos u otras partes de su cuerpo queden atrapados entre la máquina y la mesa, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.

5. Antes de retirar la cubierta de la correa y la correa en V, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica y comprobar que la máquina y el motor están completamente parados, para evitar accidentes causados por el arranque brusco de la máquina o el motor.
6. Si se usa un servomotor con la máquina, el motor no genera ruido cuando la máquina está en reposo. Por lo tanto, asegúrese de no olvidarse de desconectar la corriente eléctrica, para evitar accidentes causados por el arranque brusco del motor.
7. Nunca use la máquina con el orificio de enfriamiento de la caja de alimentación del motor tapado, para evitar que se genere fuego por sobrecalentamiento.

Lubricación

1. Para las piezas de la máquina que requieren lubricación, asegúrese de utilizar el aceite y el lubricante especificados.
2. Si el aceite entra en contacto con sus ojos o cuerpo, asegúrese de eliminarla y lavarse de inmediato, para evitar la inflamación o irritación.
3. Si ingiere el aceite accidentalmente, asegúrese de consultar con un médico de inmediato, para evitar el vómito o diarrea.

Mantenimiento

1. Para evitar accidentes causados por la falta de familiaridad con la máquina, los trabajos de reparación y ajuste deben ser efectuados por un técnico de servicio debidamente familiarizado con la máquina dentro del alcance definido en el manual de instrucciones. Además, asegúrese de utilizar piezas especificadas cuando necesite reemplazar cualquier pieza. No tendremos ninguna responsabilidad por cualquier accidente que resulte de una reparación o ajuste inadecuado de la máquina y del uso de cualquier pieza que no sea una pieza especificada.
2. Para evitar accidentes causados por la falta de familiaridad con la máquina o accidentes por electrocuciones, asegúrese de encargar el trabajo de reparación y mantenimiento (incluyendo el cableado) de componentes eléctricos a un técnico electricista de su compañía o a JUKI o el distribuidor en su área.
3. Cuando efectúe la reparación o el mantenimiento de la máquina que emplea partes neumáticas tal como cilindro de aire, asegúrese de retirar con antelación el tubo de suministro de aire para expulsar el aire remanente en la máquina, para evitar accidentes causados por el arranque brusco de las partes neumáticas.
4. Al término de la reparación, el ajuste y reemplazo de piezas, asegúrese de comprobar que los tornillos y tuercas estén apretados firmemente.
5. Asegúrese de limpiar la máquina periódicamente durante su uso. Antes de realizar la limpieza de la máquina, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica y verificar que tanto la máquina como el motor estén completamente parados, para evitar accidentes causados por el arranque brusco de la máquina o el motor.
6. Antes de realizar el mantenimiento, inspección o reparación de la máquina, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica y verificar que tanto la máquina como el motor estén completamente parados. (Para la máquina equipada con motor de embrague, el motor continuará funcionando durante un rato por inercia aun cuando se desconecte la corriente eléctrica. Por lo tanto, tenga cuidado.)
7. Si tras su reparación o ajuste, la máquina no funciona normalmente, detenga de inmediato su funcionamiento y póngase en contacto con JUKI o el distribuidor de su área para su reparación, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
8. Si se ha quemado el fusible, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica, eliminar la causa de la quemadura del fusible y reemplazar el fusible con uno nuevo, para evitar accidentes que puedan resultar en lesiones corporales o muerte.
9. Asegúrese de limpiar periódicamente el orificio de ventilación del ventilador e inspeccionar el área circundante al cableado, para evitar accidentes por fuego del motor.

Ambiente operativo

1. Asegúrese de utilizar la máquina en un ambiente no expuesto a una fuente de ruidos fuertes (ondas electromagnéticas) tal como una soldadora de alta frecuencia, para evitar accidentes causados por el malfuncionamiento de la máquina.
2. Nunca utilice la máquina en un lugar en que la fluctuación del voltaje supere el “voltaje nominal $\pm 10\%$ ”, para evitar accidentes causados por el malfuncionamiento de la máquina.
3. Antes de usar cualquier dispositivo neumático tal como el cilindro de aire, asegúrese de que funcione a la presión de aire especificada, para evitar accidentes causados por el malfuncionamiento de la máquina.
4. Para utilizar la máquina en condiciones de seguridad, asegúrese de utilizarla en un ambiente que satisfaga las siguientes condiciones:
 Temperatura ambiente durante su operación: 5°C a 35°C
 Humedad relativa durante su operación: 35% a 85%
5. Puede haber condensación de rocío si la máquina se muda de un ambiente frío a uno cálido. Por lo tanto, asegúrese de conectar la corriente eléctrica después de haber esperado durante suficiente tiempo hasta que no haya señales de gotas de agua, para evitar accidentes causados por avería o malfuncionamiento de los componentes eléctricos.
6. Para garantizar la seguridad, asegúrese de detener la operación de la máquina cuando haya rayos y truenos y retire el enchufe del tomacorriente, para evitar accidentes causados por avería o malfuncionamiento de los componentes eléctricos.
7. Dependiendo de la condición de las señales de ondas radioeléctricas, la máquina podría generar ruido en el aparato de televisión o radio. Si esto ocurre, use el aparato de televisión o radio lejos de la máquina.
8. Para asegurar un ambiente adecuado de trabajo, deben observarse las normativas y reglamentos locales del país en donde se instala la máquina de coser.
 En caso de que se requiera el control de ruidos, deberán usarse protectores auditivos, orejeras u otros dispositivos de protección, de acuerdo con las normativas y reglamentos aplicables.
9. La eliminación de productos y embalajes y el tratamiento del aceite lubricante usado deben efectuarse apropiadamente de acuerdo con las leyes aplicables en el país en que se utiliza la máquina de coser.

Precauciones a tomar para utilizar la serie PS-800-12080 en condiciones de mayor seguridad



1. Para evitar posibles accidentes causados por la sacudidas eléctricas, no abra la cubierta de la caja eléctrica del motor ni toque los componentes en el interior de la misma.
2. Cerciórese de la entrada de la aguja después de cambiar el patrón. Si el patrón sobresale del sujetaprendas, es posible que la aguja interfiera con el sujetaprendas corriendo el peligro de que se la aguja se rompa o se dañe. Además, verifique que el sujetaprendas que se haya fijado corresponda a aquel que se encuentra instalado en la máquina de coser.

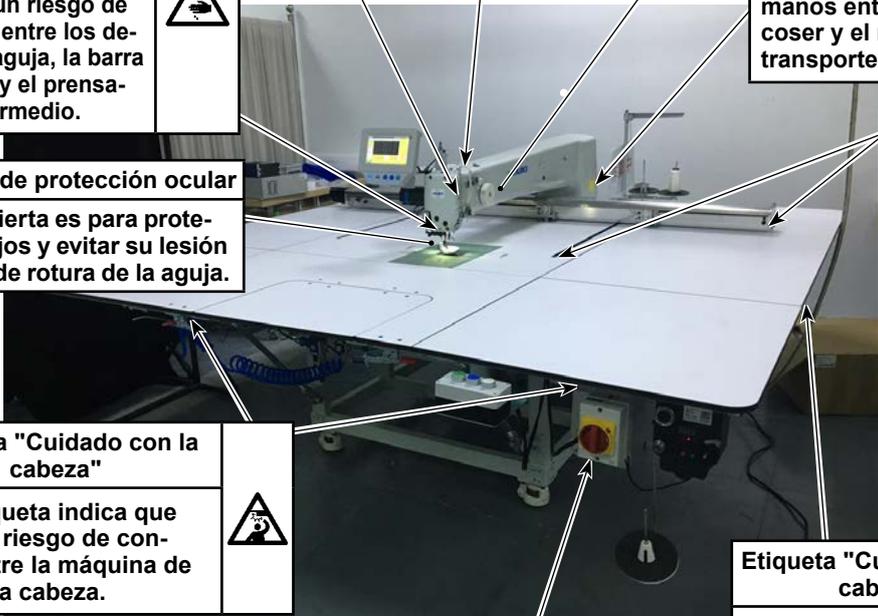


1. En el caso de que no se visualice nada en el panel de operación aunque se posicione en ON el interruptor de la corriente eléctrica, posicónelo en OFF y compruebe la tensión y la fase de la corriente eléctrica.
2. Para protegerse contra lesiones corporales, nunca ponga sus dedos dentro de la palanca tomahilos, el sujetaprendas, la sección mecánica del sujetaprendas y la cubierta de la palanca tomahilos, ni cerca de la parte inferior del cortahilos y la aguja, al activar (ON) el interruptor de la corriente eléctrica y cuando la máquina de coser está en funcionamiento.
3. Para prevenir posibles accidentes causados por un arranque brusco de la máquina de coser, desconecte la corriente eléctrica antes de retirar la cubierta, y asegúrese de que la máquina de coser y el motor tengan parado completamente.
4. Cuando se activa el interruptor del sujetacasete, el cilindro del sujetacasete baja. Nunca coloque las manos y/o los dedos por debajo del sujetacasete para prevenir accidentes causados por un arranque inesperado.
5. Cuando se pulsa el botón de enhebrado o el botón de edición de patrón, el prensatelas intermedio y el disco prensatelas bajan automáticamente. Nunca coloque las manos y/o los dedos por debajo del prensatelas intermedio y del disco prensatelas para prevenir accidentes causados por un arranque inesperado.
6. Para evitar accidentes fatales por atrapamiento en la máquina, nunca acerque los dedos, cabello o ropa a las partes móviles tal como el volante, polea manual, motor, etc., y nunca ponga nada en cualquiera de esas partes durante el funcionamiento de la máquina.
7. Para evitar lesiones personales, jamás use la máquina sin tener puestas diversas cubiertas, cubierta de protección ocular o cualquier otro dispositivo de seguridad.
8. Para prevenir posibles accidentes causados por descarga eléctrica o componentes eléctricos dañados, siempre desconecte la corriente eléctrica antes de conectar o desconectar el enchufe de la corriente eléctrica.
9. Para prevenir posibles accidentes causados por una falla de tierra o una tensión dieléctrica, se debe instalar un enchufe de corriente eléctrica apropiado por una persona con experiencia en electricidad. Además, se debe conectar el enchufe de corriente eléctrica a una toma de corriente que esté conectada a tierra de forma adecuada, sin excepciones.
10. Durante tormentas con truenos y relámpagos, pare su trabajo y desconecte el enchufe de corriente eléctrica de la toma de corriente para garantizar la seguridad y prevenir posibles accidentes causados por componentes eléctricos dañados.
11. Si se traslada la máquina de coser directamente de un lugar frío a otro caliente, puede ocurrir condensación de rocío. Si esto ocurre, asegúrese de comprobar que no hay gotas de agua potencialmente peligrosas en la máquina antes de conectar su corriente eléctrica para prevenir posibles accidentes causados por componentes eléctricos dañados.
12. En el caso de un corte de la corriente eléctrica, desconecte sin falta la corriente eléctrica de la máquina de coser para que no se dañen los componentes eléctricos.
13. Cuando use la máquina de coser sin descanso durante muchas horas, la temperatura de alguna pieza del cuerpo de la máquina o el lado posterior del panel de operación subirá a más de 15°C sobre la temperatura ambiente, y usted mismo podrá sentir el calor procedente de la pieza recalentada. Sin embargo, este fenómeno no es anormal, y no afecta el los componentes u otras piezas.
14. Tenga cuidado al manipular este producto para evitar que le caiga agua o aceite o causarle caídas o golpes etc., dado que este producto es un instrumento de precisión.



15. Para evitar accidentes fatales, utilice un montacargas para elevar y transportar la máquina.
16. Para evitar cualquier accidente que pueda causar lesiones o la muerte, nunca ponga los pies ni suba a la mesa de la máquina de coser o a los componentes de soporte de la mesa.
17. En un entorno doméstico, este producto podría causar radiointerferencias, en cuyo caso el usuario deberá tomar medidas correctivas al respecto.
18. Cuando la máquina entra en marcha, la cadena portacables se proyecta hacia atrás. Por lo tanto, al instalar la máquina, se debe garantizar un espacio por detrás de la máquina para proveer un metro o más de distancia desde la parte trasera de la máquina de coser, en donde a nadie se le permite entrar.
19. Ambos los extremos del mecanismo de transporte X han sido diseñados para proyectar la mesa hacia fuera del cuerpo principal de la máquina de coser. Entrar en contacto con estos extremos mientras la máquina está en funcionamiento es peligroso, ya que esto puede causar lesiones. Asegúrese de utilizar la mesa secundaria, sin excepciones, para mantener las personas alejadas del mecanismo de transporte X.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

<p>Etiqueta de advertencia para evitar riesgos de quedar atrapado</p> <p>Esta etiqueta indica una precaución para proteger los dedos, etc., que pueden quedar atrapados entre la palanca del tirahilo y la cubierta de la palanca del tirahilo.</p>		<p>Cubierta de la palanca tomahilos</p> <p>Esta cubierta es para evitar el contacto entre el cuerpo humano y la palanca tomahilos.</p>	<p>Etiqueta de advertencia</p> <p>Esta etiqueta indica las precauciones mínimas que se deben tomar al operar la máquina de coser.</p>	<p>(Véase la etiqueta de advertencia en la página i.)</p>
<p>Etiqueta de advertencia para evitar riesgos de quedar atrapado</p> <p>Esta etiqueta indica que hay un riesgo de contacto entre los dedos y la aguja, la barra de aguja y el prensatelas intermedio.</p>			<p>Etiqueta de advertencia para evitar riesgos de quedar atrapado</p> <p>Esta etiqueta indica que hay un riesgo de atrapar las manos entre la máquina de coser y el mecanismo de transporte.</p>	
<p>Cubierta de protección ocular</p> <p>Esta cubierta es para proteger los ojos y evitar su lesión en caso de rotura de la aguja.</p>			<p>Etiqueta de advertencia para evitar riesgos de quedar atrapado</p> <p>Esta etiqueta indica que hay un riesgo de atrapar las manos entre la máquina de coser y el mecanismo de transporte. (Una cada en la derecha e izquierda)</p>	
<p>Etiqueta "Cuidado con la cabeza"</p> <p>Esta etiqueta indica que existe el riesgo de contacto entre la máquina de coser y la cabeza.</p>			<p>Etiqueta "Cuidado con la cabeza"</p> <p>Esta etiqueta indica que existe el riesgo de contacto entre la máquina de coser y la cabeza.</p>	
<p>Interruptor de corriente eléctrica</p> <p>Este interruptor se utiliza para desconectar la unidad de alimentación de la máquina de coser de la fuente de alimentación eléctrica. Se utiliza también como interruptor de parada de emergencia.</p>				

<p>Etiqueta de peligro de electrochoques</p> <p>Para protección contra electrochoques, esta etiqueta indica las precauciones de seguridad a tomar para evitar riesgos de electrochoques.</p>	 <p>(Tipo UE)</p>	<p>(Véase la "Etiqueta de peligro de electrochoques" en la página i.)</p>
---	--	---



PRECAUCIÓN

Asimismo, tenga en cuenta que los dispositivos de protección tales como la "cubierta de protección ocular" y el "guardamano" algunas veces se omiten en los dibujos, ilustraciones y figuras que se incluyen en el Manual de Instrucciones con fines explicativos. En la práctica, nunca retire tales dispositivos de protección.

Precauciones a observar para garantizar el uso seguro del PS-800, tipo láser

En esta sección se describe las precauciones que deben observarse acerca de la luz láser.



PELIGRO

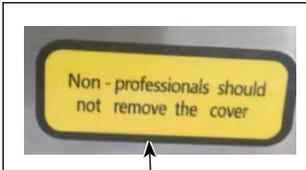
1. Este producto ha sido diseñado para coser y cortar productos de tela. Nunca utilice este producto para cualquier otra finalidad.
2. Si se utiliza este producto con cualquier dispositivo de control que no sea el dispositivo especificado en este Manual de instrucciones o si se lleva a cabo el mantenimiento/uso tomando cualquier procedimiento que no sea un procedimiento especificado en este Manual de instrucciones, el encargado puede exponerse a una radiación peligrosa.
3. La exposición directa de la piel y de la córnea a la radiación láser emitida por este producto puede resultar en quemaduras de piel o en la pérdida de visión.
4. Este producto se equipa con una luz láser de onda continua invisible de Clase 4. La longitud de onda de la luz láser es de 10,6 μm , el ángulo divergente del rayo es de 3,1 mrad, y la potencia de salida máxima es de 100 W.
5. Este producto debe utilizarse solamente por un operador entrenado de manera profesional.

Para el trabajo de mantenimiento/repación de este producto, asegúrese de ponerse en contacto con el departamento del servicio de posventas de JUKI primero. El mantenimiento/repación de este producto debe ser efectuado solamente por un ingeniero profesional que tenga recibido entrenamiento en un seminario JUKI.

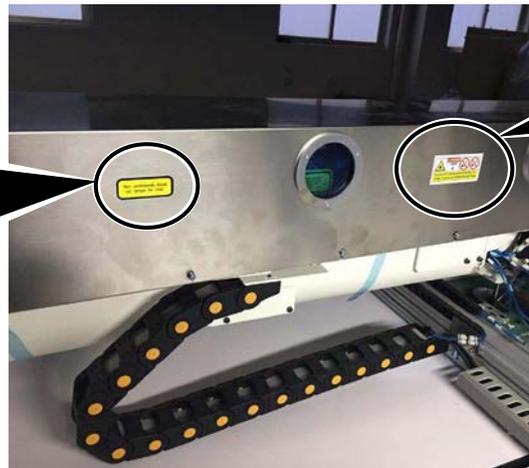
6. En cualquier mantenimiento/uso de este producto, el encargado debe utilizar equipo específico de protección de los ojos, sin excepciones.
Consulte el Manual de instrucciones para este producto acerca de las normas esenciales para el equipo de protección de los ojos.
7. Mirar a la salida del tubo láser con el ojo o con un telescopio óptico o mirar directamente a la luz láser presenta un riesgo a los ojos.
8. Nunca abra la cubierta del tubo láser durante la radiación láser.
9. Administre el almacenamiento de la llave de encendido de la luz láser y de la llave de la cubierta del tubo láser de manera que solamente el ingeniero profesional que tenga recibido entrenamiento en un seminario JUKI tenga acceso a ellas.
10. No utilice ningún otro dispositivo que no sea la fuente de energía láser instalada en este producto.
11. Consulte el Manual de instrucciones para el programa de mantenimiento para este producto.
12. No coloque un objeto de reflexión óptica en la apertura de radiación láser.
13. Para proteger al operador que opera este producto contra la inhalación directa del gas de escape que se genera cuando el cortador láser corta el material, se debe instalar un equipo de descarga de gas de escape tal como un conducto, en la apertura de escape del motor del soplador.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

TIPO LÁSER



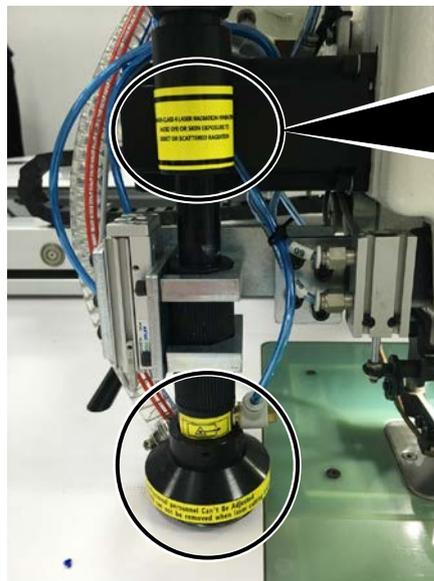
No se permite la remoción de la cubierta por ninguna otra persona que no sea el ingeniero profesional.



Evite la exposición directa o la exposición dispersa de los ojos y de la piel a la radiación.

Etiqueta de advertencia para evitar riesgos de quedar atrapado

Esta etiqueta indica que hay un riesgo de atrapar las manos entre la máquina de coser y el mecanismo del dispositivo láser.



Etiqueta PELIGRO

Este producto genera la exposición de rayos láser de Clase 4. Cuando retire la cubierta, asegúrese de evitar la exposición directa o la exposición dispersa de los ojos y de la piel a la radiación.

Etiqueta PRECAUCIÓN

Éste es el orificio de salida de la luz láser.

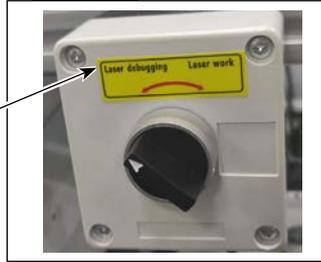
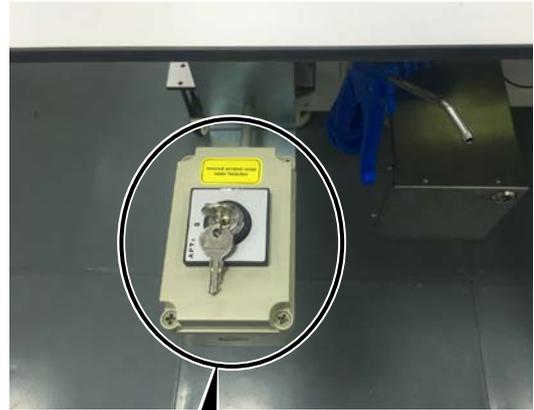


No se permite el ajuste por ninguna otra persona que no sea el ingeniero profesional. No retire la cubierta mientras la luz láser esté en funcionamiento.

Etiqueta PELIGRO

Evite la exposición directa o la exposición dispersa de los ojos y de la piel a la radiación. Este producto es un producto láser de Clase 4.





Gire en el sentido antihorario:
 Modo de mantenimiento
 de la luz láser
 Gire en el sentido horario:
 Modo de operación de la
 luz láser

Cualquier persona que no
 tenga recibido
 entrenamiento
 profesional no
 está autorizada
 a utilizar las
 llaves.

CUCHILLA ROTATIVA



Etiqueta de advertencia
 para evitar riesgos de quedar
 atrapado

Esta etiqueta indica que
 existe el riesgo de contacto
 entre los dedos y la
 cuchilla.



Etiqueta de peligro de
 electrochoques

Para protección contra
 electrochoques, esta etiqueta indica
 las precauciones de seguridad a tomar
 para evitar riesgos de electrochoques.



(Tipo UE)

(Véase la
 "Etiqueta
 de peligro de electrochoques"
 en la página i.)

